

# WIDEX **MOMENT**™

## ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА **THE WIDEX MOMENT™ FAMILY**

Модель MRR2D  
RIC/RITE

(приймач у каналі/приймач у вусі)



**WIDEX**®  
HIGH DEFINITION HEARING

## ВАШ СЛУХОВИЙ АПАРАТ

*(Заповнюється фахівцем із налаштування слухових апаратів)*

Це список програм для вашого слухового апарата.

Детальну інформацію про використання цих програм див. у розділі «Персональні налаштування».

### Програми слухового апарата:

| ПРОГРАМИ  | РОЗШИРЕННЯ ЗВУКОВОГО ДІА-<br>ПАЗОНУ |
|---|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Універсальна           | <input type="checkbox"/>            |
| <input type="checkbox"/> PureSound              | <input type="checkbox"/>            |
| <input type="checkbox"/> Тиша                   | <input type="checkbox"/>            |
| <input type="checkbox"/> Комфорт                | <input type="checkbox"/>            |
| <input type="checkbox"/> Транспорт              | <input type="checkbox"/>            |
| <input type="checkbox"/> Місто                  | <input type="checkbox"/>            |
| <input type="checkbox"/> Максимальна            | <input type="checkbox"/>            |
| <input type="checkbox"/> Вечірка                | <input type="checkbox"/>            |
| <input type="checkbox"/> Спілкування в компанії | <input type="checkbox"/>            |
| <input type="checkbox"/> Музика                 | <input type="checkbox"/>            |

**СПЕЦІАЛЬНІ ПРОГРАМИ****РОЗШИРЕННЯ ЗВУКОВОГО ДІА-  
ПАЗОНУ** Дзен Телефон**ПРОГРАМИ SMARTTOGGLE****РОЗШИРЕННЯ ЗВУКОВОГО ДІА-  
ПАЗОНУ** Дзен+

Наведені в таблиці назви програм є стандартними. Якщо потрібно скористатись іншими доступними назвами, запишіть їх у таблицю. Так ви завжди знатимете, які програми є у вашому слуховому апараті.

**Ознайомтеся з інструкціями**

Перед початком використання слухового апарата уважно ознайомтеся з інформацією, наведеною в цій брошурі, а також у брошурі «Модулі вушного вкладиша для заушних слухових апаратів Widex». Прочитайте також інструкції з використання зарядного пристрою.

**Потокове передавання звуку та бездротове керування**

Цей слуховий апарат підтримує пряме бездротове керування й пряму потокове передавання звуку зі смартфонів та інших пристроїв через DEX. Щоб отримати додаткову допомогу та інформацію, зверніться до фахівця з проблем слуху або завітайте на сайт: <https://global.widex.com>.

Цей слуховий апарат зв'язується з мобільним додатком MOMENT за допомогою бездротової мережі. Ми не несемо відповідальності, якщо слуховий апарат використовується з мобільними додатками сторонніх розробників або якщо мобільний додаток використовується з будь-яким іншим пристроєм. Докладніше про мобільний додаток в брошурі.

# ЗМІСТ

|   |           |
|---|-----------|
| <b>ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....</b>       | <b>7</b>  |
| <b>ВАШ СЛУХОВИЙ АПАРАТ.....</b>                   | <b>10</b> |
| Вітаємо!.....                                     | 10        |
| Загальний огляд вашого слухового апарата.....     | 11        |
| <b>УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ.....</b>                    | <b>12</b> |
| Показання до застосування.....                    | 12        |
| Слухові апарати з акумуляторними батарейками..... | 12        |
| Призначення.....                                  | 12        |
| Заряджання.....                                   | 13        |
| Час використання й заряджання.....                | 13        |
| Умови роботи та заряджання.....                   | 15        |
| Умови зберігання та транспортування.....          | 16        |
| <b>ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ.....</b>                  | <b>18</b> |
| Увімкнення та вимкнення слухового апарата.....    | 18        |
| Надівання та знімання слухового апарата.....      | 19        |
| <b>ПЕРСОНАЛЬНІ НАЛАШТУВАННЯ.....</b>              | <b>20</b> |
| Програми.....                                     | 20        |
| Режим «Дзен».....                                 | 22        |
| Звукові сигнали.....                              | 22        |
| Втрата контакту зі спареним апаратом.....         | 24        |

|   |           |
|---|-----------|
| Регулювання звуку та програм.....   | 24        |
| Використання смартфона зі слуховим апаратом.....  | 27        |
| <b>СТВОРЕННЯ ПАРИ ЗІ СМАРТФОНОМ.....</b>  | <b>28</b> |
| Створення пари зі смартфоном через Bluetooth .....  | 28        |
| Підключення слухового апарата до мобільного додатку.....  | 28        |
| Вимкнення з'єднання Bluetooth.....  | 28        |
| Сумісність зі смартфонами.....  | 29        |
| <b>ОЧИЩЕННЯ.....</b>  | <b>30</b> |
| Інструменти.....  | 30        |
| Фільтр для сірки.....   | 31        |
| Сушарка.....  | 31        |
| <b>АКСЕСУАРИ.....</b>   | <b>32</b> |
| <b>ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.....</b>  | <b>33</b> |
| <b>ПОДОРОЖ ЛІТАКОМ.....</b>   | <b>36</b> |
| <b>НОРМАТИВНО-ПРАВОВА ІНФОРМАЦІЯ.....</b>   | <b>37</b> |
| Заяви щодо відповідності вимогам Федеральної комісії США зі зв'язку (FCC)<br>і Міністерства інновацій, науки та економічного розвитку Канади (ISED).... | 37        |
| Директиви країн ЄС.....   | 39        |
| Директива 2014/53/ЄС.....   | 39        |
| Інформація щодо утилізації.....   | 40        |
| <b>СИМВОЛИ.....</b>   | <b>41</b> |

## ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно ознайомтеся з цією інструкцією, перш ніж використовувати слуховий апарат.



**Слухові апарати та батарейки можуть бути небезпечними, якщо ними неправильно користуватися або проковтнути їх. Неправильне використання або ковтання апарата чи батарейки може призвести до серйозних травм або навіть смерті. У випадку ковтання негайно зателефонуйте до місцевої служби швидкої допомоги або лікарні.**



Якщо ви не користуєтесь слуховим апаратом, виймайте його з вуха. Це сприятиме потраплянню повітря до вушного каналу та запобігатиме зараженню вуха інфекціями.



Якщо ви маєте підозру на вушну інфекцію або алергічну реакцію, негайно зверніться до свого лікаря або фахівця з проблем слуху.



Якщо вам незручно зі слуховим апаратом або його вставлено неправильно й він викликає подразнення, почервоніння тощо, зверніться до свого фахівця з проблем слуху.



Виймайте слуховий апарат щоразу перед прийомом душу, плаванням чи використанням фена для волосся.



Виймайте слуховий апарат, перш ніж наносити парфуми, спреї, гелі, лосьйони чи креми.



Не сушіть слуховий апарат у мікрохвильовій печі: це призведе до його поломки.



У жодному разі не користуйтеся слуховими апаратами інших людей і не давайте нікому користуватися вашим, адже це може призвести до погіршення вашого слуху.



У жодному разі не використовуйте слуховий апарат у середовищі, де можлива наявність вибухонебезпечних газів, наприклад у шахтах тощо.



**Тримайте слуховий апарат, його частини, аксесуари та батарейки в місці, що недоступне для дітей і психічно хворих людей.**



Ніколи не намагайтеся самостійно відкрити або відремонтувати слуховий апарат. Якщо слуховий апарат потребує ремонту, зверніться до фахівця з проблем слуху.



У цьому слуховому апараті застосовується технологія радіозв'язку. Щоразу під час використання слухового апарата слід звертати увагу на середовище, у якому ви перебуваєте. Якщо в тому чи іншому середовищі застосовуються певні обмеження, дотримуйтеся відповідних заходів безпеки.



Ваш пристрій розроблено відповідно до міжнародних стандартів електромагнітної сумісності. Водночас існує ймовірність, що він може спричинити перешкоди для іншого електричного обладнання. Якщо виникли перешкоди, тримайтеся на відстані від іншого електричного обладнання



**Зверніть увагу, що потокове передавання звуку на слуховий апарат із високою гучністю може заважати вам чути інші важливі звуки, наприклад сигнали й шум дорожнього руху. У таких ситуаціях обов'язково відрегулюйте гучність звуку потокової передачі до прийняттого рівня.**



Не піддавайте слуховий апарат впливу екстремальних температур або високої вологості. Якщо апарат намокнув або ви відчуваєте, що сильно спітніли, ретельно висушіть апарат.





У жодному разі не застосовуйте рідини або дезінфікуючі засоби для очищення слухового апарата.



Очищуйте й оглядайте слуховий апарат щодня після використання, щоб переконатися, що він не пошкоджений. Якщо слуховий апарат пошкоджено під час використання, а у вушному каналі залишилися його невеликі частини, зверніться до лікаря. У жодному разі не намагайтеся дістати фрагменти самостійно.

# ВАШ СЛУХОВИЙ АПАРАТ

## Вітаємо!

Вітаємо з придбанням нового слухового апарата.

Цей слуховий апарат працює на перезаряджуваному літій-іонному акумуляторі, який слід використовувати із зарядним пристроєм WPT1. Акумулятор вбудовано в пристрій, і його не можна замінити.

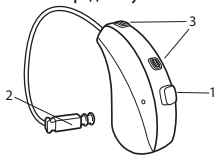
Ми рекомендуємо користуватися вашим слуховим апаратом постійно, навіть якщо потрібен деякий час, щоб звикнути до нього. Користувачі, які не застосовують апарат регулярно, зазвичай не можуть скористатися всіма його перевагами.

## ПРИМІТКА

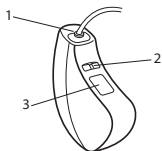
Вигляд вашого слухового апарата та аксесуарів може відрізнятися від зображень у цій інструкції. Крім того, ми залишаємо за собою право вносити до інструкції будь-які необхідні зміни.

## Загальний огляд вашого слухового апарата

Ваш слуховий апарат показано нижче, на першій ілюстрації з модулем вушного вкладиша. Модуль вушного вкладиша складається з вушного проводу з телефоном і вушного вкладиша. Цей модуль є складовою слухового апарата, який ви носите всередині вуха.



1. Кнопка увімкнення/вимкнення живлення ①
2. Вушний провід із телефоном
3. Решітка мікрофона



1. Присіднання вушного проводу
2. Позначення лівого/правого апарата
3. Ідентифікаційна табличка (модель і серійний номер)

Колір позначення лівого/правого апарата допомагає визначити апарат для лівого й правого вуха. На апараті для лівого вуха розташована мітка синього кольору. На апараті для правого вуха розташована мітка червоного кольору.

Щоб отримати додаткову інформацію про модуль вушного вкладиша, див. його інструкцію.

# УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ

## Показання до застосування

Слуховий апарат показано до застосування дорослим особам і дітям старше ніж 36 місяців із діапазоном рівня втрати слуху від мінімального (0 дБ НЛ) до тяжкої або повної втрати (115 дБ НЛ) з будь-якими варіаціями втрати слуху.

Апарат повинен запрограмувати фахівець із проблем слуху (сурдолог, фахівець із налаштування слухових апаратів, отоларинголог), який має відповідну ліцензію та пройшов навчання з реабілітації слуху.

## Слухові апарати з акумуляторними батарейками

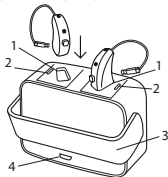
**Слухові апарати з акумуляторними батарейками НЕ призначені для використання дітьми віком до 3 років або психічно хворими людьми.**

## Призначення

Слуховий апарат призначено для посилення звуку в повсякденному звуковому оточенні. Він може мати режим «Дзен», який створює звуковий фон для розслаблення (тобто музику/шум), призначений для дорослих, які хочуть слухати такий фон у тиші.

## Заряджання

Радимо щодня заряджати слуховий апарат. На цій ілюстрації показано ваш зарядний пристрій.



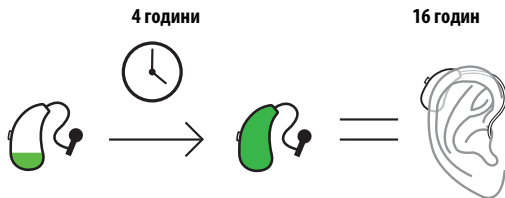
1. Гнізда для заряджання
2. Світлові індикатори
3. Відкидна кришка
4. Порт Micro USB

Щоб дізнатися більше про заряджання слухового апарата, див. інструкції до зарядного пристрою.

### Час використання й заряджання.

Якщо заряджати слуховий апарат упродовж 30 хвилин, ви зможете користуватися ним приблизно 4 години. Щоб повністю зарядити слуховий апарат, потрібно приблизно 4 години.

Коли слуховий апарат повністю заряджено, його можна використовувати щонайменше 16 годин у звичайних звукових середовищах до наступного заряду.



Якщо ви чуєте сигнал тривоги акумулятора, який інформує про низький заряд, ви ще матимете приблизно 3–4 години повноцінного використання. Слуховий апарат вимикається, коли заряд акумулятора критично низький.

Рівень втрати слуху, звукове середовище та потокове передавання є чинниками, що впливають на прогнозований час використання. Наприклад, використовуючи потокове передавання, ви скорочуєте час використання слухового апарата.

## Умови роботи та заряджання

Слухові апарати розроблено для повсякденної експлуатації, і вони працюють у комфортних для користувачів умовах. Слухові апарати можна носити під час авіаперельотів, але їх потрібно знімати перед прийманням душу, плаванням і перед сном.

### Умови експлуатації

|                         | Мінімум                  | Максимум                 |
|-------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Температура</b>      | 0 °C (32 °F)             | 40 °C (104 °F)           |
| <b>Вологість</b>        | 10 % відносної вологості | 95 % відносної вологості |
| <b>Атмосферний тиск</b> | 750 мілібарів            | 1060 мілібарів           |

### Умови заряджання

|                    | Мінімум                  | Максимум                 |
|--------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Температура</b> | 0 °C (32 °F)             | 30 °C (86 °F)            |
| <b>Вологість</b>   | 10 % відносної вологості | 95 % відносної вологості |

## **Тривале зберігання, коли апарат не використовується**

Якщо ви не плануєте носити слуховий апарат протягом тривалого періоду часу, зарядіть його повністю та зберігайте в упаковці, яку ви отримали разом зі слуховим апаратом. Перш ніж покласти слуховий апарат на зберігання, обов'язково вимкніть його.

Кожні 6 місяців вам необхідно буде заряджати слуховий апарат, щоб уникнути невідновлюваного стану остаточного розрядження акумулятора. Акумулятор, який достатньо розрядився, більше не можна заряджати та потрібно замінити. Однак ми рекомендуємо заряджати його частіше, ніж кожні 6 місяців.

## **Умови зберігання та транспортування**

Ваш слуховий апарат чутливий до екстремальних умов довкілля, зокрема високої температури. Його не слід зберігати та транспортувати під прямими сонячними променями, і необхідно дотримуватися описаних нижче умов.

### **Умови зберігання**

|                    | <b>Мінімум</b>           | <b>Максимум</b>          |
|--------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Температура</b> | 10 °C (50 °F)            | 40 °C (104 °F)*          |
| <b>Вологість</b>   | 20 % відносної вологості | 80 % відносної вологості |

\*Рекомендований температурний діапазон: 10–25 °C.



## Умови транспортування

|                    | Мінімум                  | Максимум                 |
|--------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>Температура</b> | -20 °C (-4 °F)           | 55 °C (131 °F)           |
| <b>Вологість</b>   | 10 % відносної вологості | 95 % відносної вологості |

Технічні характеристики слухового апарата та додаткову інформацію можна знайти за <https://global.widex.com>.

# ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

## Увімкнення та вимкнення слухового апарата

**Слуховий апарат можна увімкнути двома способами.**

1. Натисніть і утримуйте кнопку впродовж кількох секунд. Ще через кілька секунд слуховий апарат відтворить звуковий сигнал, що свідчить про увімкнення пристрою (якщо ви з фахівцем із проблем слуху не деактивували цю функцію).
2. Вийміть слуховий апарат із зарядного пристрою і він автоматично увімкнеться за кілька секунд. Слуховий апарат відтворить звуковий сигнал, що свідчитиме про його увімкнення.

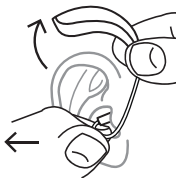
**Слуховий апарат можна вимкнути двома способами.**

1. Розмістіть слуховий апарат у зарядному пристрої і розпочнеться заряджання.
2. Натисніть і утримуйте кнопку впродовж кількох секунд. Прозвучить сигнал завершення.

## Надівання та знімання слухового апарата



1. Вставте модуль вушного вкладиша у вухо, тримаючи провід за нижню частину. Щоб полегшити цю процедуру, спробуйте відтягнути зовнішнє вухо одночасно вгору й назад.
2. Після цього розмістіть слуховий апарат за вухом. Слуховий апарат має зручно носитися на вусі та прилягати до вашої голови.



Спочатку зніміть слуховий апарат, що розміщується позаду вуха. Після цього обережно дістаньте модуль вушного вкладиша з вушного каналу, тримаючи провід за нижню частину.

Слуховий апарат може оснащуватися різними типами модулів вушних вкладишів. Додаткову інформацію щодо модуля вушного вкладиша можна знайти в окремій інструкції до нього.

# ПЕРСОНАЛЬНІ НАЛАШТУВАННЯ

## Програми

Це огляд програм, з яких ви можете вибирати. Фахівець із проблем слуху зможе дати вам пораду.

| <b>ПРОГРАМИ</b> | <b>ВИКОРИСТАННЯ</b>   |
|-----------------|---|
| Універсальна    | Автоматична програма, орієнтована на оптимальний звук у будь-яких ситуаціях   |
| PureSound       | Автоматична програма, орієнтована на природний та приємний звук у будь-яких ситуаціях                                 |
| Тиша            | Спеціальна програма для прослуховування в тихому середовищі   |
| Комфорт         | Спеціальна програма для прослуховування в шумному середовищі  |
| Транспорт       | Для прослуховування в середовищі із шумами від автомобілів, потягів тощо  |
| Максимальна     | Використовуйте цю програму, щоб отримати чіткий і чистий звук   |
| Місто           | Для прослуховування в середовищі з динамічним рівнем гучності звуку (у супермаркетах, на шумному робочому місці тощо) |

**ПРОГРАМИ****ВИКОРИСТАННЯ**

Вечірка

Для прослуховування в середовищах, де кілька людей можуть розмовляти одночасно

Спілкування в компанії

Використовуйте цю програму під час перебування в невеликих компаніях людей, наприклад на сімейній вечері

Музика

Для прослуховування музики

**СПЕЦІАЛЬНІ ПРОГРАМИ****ВИКОРИСТАННЯ**

Дзен

Відтворення звукових сигналів чи шуму для звукового фону, що заспокоює. Для отримання додаткової інформації див. розділ «Режим Дзен»

Телефон

Ця програма призначена для розмови по телефону

**SMARTTOGGLE  
ПРОГРАМИ****ВИКОРИСТАННЯ**

Дзен+

Ця програма аналогічна до «Дзен», але дозволяє слухати різні типи тонів або шуму за допомогою дистанційного керування (RC-DEX або програма)

Наведені в списку назви програм є стандартними. Ваш фахівець із налаштування слухових апаратів також може вибрати альтернативну назву програми із задалегідь налаштованого списку. Це допоможе вам ще простіше вибрати належний режим у кожній ситуації.

Залежно від рівня втрати слуху фахівець із проблем слуху може активувати функцію «Розширення звукового діапазону». Запитайте у свого фахівця з налаштування слухових апаратів, чи підходить вам така функція.

Якщо через певний час ваші потреби та вподобання зміняться, ваш лікар зможе легко вибрати іншу програму.

### **Режим «Дзен»**

Ваш слуховий апарат може мати унікальний режим прослуховування «Дзен». У цьому режимі апарат відтворює фонові музичні тони (та іноді білий шум).



Якщо ви помічаєте значне зниження гучності, зміну звуків, нечіткість мови або погіршення шуму у вухах, зверніться до фахівця з налаштування слухових апаратів.



Використання режиму «Дзен» може заважати чути звичайні звуки, як-от мовлення. Не слід використовувати, коли важливо чути такі звуки. У таких випадках переведіть слуховий апарат у режим, відмінний від «Дзен».

### **Звукові сигнали**

Якщо вам не потрібні звукові сигнали й ви бажаєте вимкнути їх, зверніться до фахівця з проблем слуху.

#### **Звукові сигнали програм**

Ваш слуховий апарат відтворює звуки, щоб повідомити про те, яку програму ви активували, чи про те, що ви змінили програму. Це можуть бути SmartSpeak (розмовні повідомлення) або SmartTones (сигнали звукових сигналів), залежно від того, як фахівець із проблем слуху налаштував ваш слуховий апарат.

|            |   |
|------------|---|
| Програма 1 | Повідомлення або один короткий звуковий сигнал      |
| Програма 2 | Повідомлення або два короткі звукові сигнали        |
| Програма 3 | Повідомлення або три короткі звукові сигнали        |
| Програма 4 | Повідомлення або один довгий і один короткий сигнал |
| Програма 5 | Повідомлення або один довгий і два короткі сигнали  |

### **Звукові сигнали кнопки**

Зауважте, що ваш фахівець із проблем слуху може деактивувати цю функцію.

| <b>Натискання кнопки</b>   | <b>Тип реагування</b> | <b>Пояснення реагування</b>  |
|----------------------------|-----------------------|--|
| Регулювання рівня гучності | Звуковий сигнал       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ви почуєте подвійний гудок, коли буде досягнуто стандартного рівня звуку</li> <li>- Ви почуєте неперервний звуковий сигнал, коли досягнете режиму мінімуму або максимуму</li> <li>- Ви чутимете гудок щоразу, коли регулюватимете гучність</li> </ul> |

| <b>Натискання кнопки</b> | <b>Тип реагування</b>                     | <b>Пояснення реагування</b>  |
|--------------------------|---|--|
| Переключення програм     | Голосове повідомлення або звуковий сигнал | Коли ви перейдете в іншу програму, слуховий апарат повернеться до стандартного налаштування гучності |
| Ввімкнення               | Голосове повідомлення або звуковий сигнал |  |
| Вимкнення                | Голосове повідомлення або звуковий сигнал |  |

## **Втрата контакту зі спареним апаратом**

Фахівець із проблем слуху може ввімкнути функцію слухового апарата, що попереджатиме вас, якщо буде втрачено контакт з спареним апаратом в іншому вусі. Ви почуєте голосове повідомлення у вусі.

## **Регулювання звуку та програм**

### **Додаток MOMENT**

Ви можете підключити свій смартфон до слухового апарата MOMENT за допомогою мобільного додатка MOMENT для потокового передавання звуку та керування функціями слухового апарата. Наприклад, ви можете персоналізувати сприйняття звуку, змінити режим, регулювати гучність звуку або вимкнути звук у вашому слуховому апараті.



## Пульт дистанційного керування

Якщо у вас є пульт дистанційного керування, ви також можете змінити режим або регулювати гучність звуку вручну, щоб досягти більшого комфорту або більшої гучності, залежно від ваших потреб і вподобань. По додаткову інформацію щодо принципів роботи цієї функції зверніться до фахівця з проблем слуху.

## Кнопка-перемикач для двох слухових апаратів

Якщо у вас два слухові апарати, фахівець із проблем слуху може запрограмувати кнопку-перемикач трьома різними способами:

### 1. Як кнопка режиму та перемикач увімкнення/вимкнення

| Функція   | Вимкнення   | Увімкнення  |
|---|---|---|
| Щоб змінити режим, натисніть кнопку на правому або лівому слуховому апараті | Натисніть і утримуйте кнопку на кожному слуховому апараті протягом кількох секунд | Натисніть і утримуйте кнопку на кожному слуховому апараті протягом кількох секунд |

### 2. Як кнопка регулювання гучності звуку та перемикач увімкнення/вимкнення

| Функція  | Вимкнення   | Увімкнення  |
|--|---|---|
| <b>Для кращого сприйняття звуку та більшої гучності:</b> натисніть кнопку на правому слуховому апараті | Натисніть і утримуйте кнопку на правому слуховому апараті протягом кількох секунд | Натисніть і утримуйте кнопку на правому слуховому апараті протягом кількох секунд |

| <b>Функція</b>  | <b>Вимкнення</b>   | <b>Увімкнення</b>  |
|---|--|--|
| <b>Для більшого комфорту і меншої гучності:</b><br>натисніть кнопку на лівому слуховому апараті | Натисніть і утримуйте кнопку на лівому слуховому апараті протягом кількох секунд | Натисніть і утримуйте кнопку на лівому слуховому апараті протягом кількох секунд |

### 3. Як спеціальний перемикач увімкнення/вимкнення

| <b>Вимкнення</b>  | <b>Увімкнення</b>   |
|---|---|
| Натисніть і утримуйте кнопку на кожному слуховому апараті протягом кількох секунд | Натисніть і утримуйте кнопку на кожному слуховому апараті протягом кількох секунд |

### **Кнопка-перемикач для одного слухового апарата**

Якщо у вас тільки один слуховий апарат, фахівець із проблем слуху може запрограмувати кнопку-перемикач двома різними способами:

#### 1. Як кнопка режиму та перемикач увімкнення/вимкнення

| <b>Функція</b>   | <b>Вимкнення</b>  | <b>Увімкнення</b>   |
|--|---|---|
| Щоб змінити режим, натисніть кнопку на слуховому апараті | Натисніть і утримуйте кнопку на кожному слуховому апараті протягом кількох секунд | Натисніть і утримуйте кнопку на слуховому апараті протягом кількох секунд |

## 2. Як спеціальний перемикач увімкнення/вимкнення

### **Вимкнення**

Натисніть і утримуйте кнопку на слуховому апараті протягом кількох секунд

### **Увімкнення**

Натисніть і утримуйте кнопку на слуховому апараті протягом кількох секунд

## **Використання смартфона зі слуховим апаратом**



Використовуючи смартфон, тримайте його перед собою, щоб його мікрофон був близько до вашого рота. Таким чином ви матимете найкращий звук під час телефонної розмови.

## СТВОРЕННЯ ПАРИ ЗІ СМАРТФОНОМ

### Створення пари зі смартфоном через Bluetooth

Щоб створити пару слухового апарата зі смартфоном, необхідно перезавантажити слуховий апарат. Для цього виконайте описані нижче дії.

1. Перезапустіть слуховий апарат.
2. Тримавши слуховий апарат поруч із телефоном, виконайте інструкції, наведені у мобільному додатку MOMENT.
3. Після завершення процедури слуховий апарат готовий до використання разом із телефоном.

#### ПРИМІТКА

Режим створення пари працює лише протягом трьох хвилин після перезавантаження слухового апарата. Можливо, вам знадобиться перезавантажити його ще раз, якщо ви не створите пару вчасно.

### Підключення слухового апарата до мобільного додатку

Після створення пари між слуховим апаратом і смартфоном (у меню налаштувань) відкрийте мобільний додаток MOMENT, і вона автоматично підключиться до слухового апарата.

### Вимкнення з'єднання Bluetooth

Перейдіть до меню «Більше» у програмі «МОМЕНТ» та виберіть «Слуховий апарат Bluetooth», щоб вимкнути з'єднання Bluetooth. З'єднання Bluetooth буде знову встановлено після перезавантаження слухового апарата.

## **Сумісність зі смартфонами**

Список сумісних смартфонів, планшетів тощо див. на цьому вебсайті:

<https://global.widex.com>

## ОЧИЩЕННЯ

Щоденне очищення слухового апарата сприятиме підвищенню його ефективності та комфорту під час носіння.



Протирайте слуховий апарат м'якою сухою тканиною. Якщо отвори мікрофона заблоковані, зверніться до фахівця з проблем слуху.

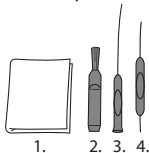
Якщо ви помітили в мікрофонах пил або бруд, обережно видуйте його або витріть м'якою тканиною.

Якщо апарат намокнув або ви відчуваєте, що спітніли, якнайшвидше просушіть його.

Щоб дізнатися, як чистити модуль вушного вкладиша, див. інструкцію до нього.

## Інструменти

Разом зі слуховим апаратом ви отримаєте таке приладдя для очищення:



1. Тканина
2. Щітка для модуля вушного вкладиша
3. Довгий інструмент для видалення сірки з модуля вушного вкладиша
4. Короткий інструмент для видалення сірки з модуля вушного вкладиша

## **Фільтр для сірки**

Фільтр для сірки розміщений в отворі телефону за вушним вкладишем. Він допомагає захистити телефон від вушної сірки. Завжди використовуйте фільтр для сірки Widex у своєму слуховому апараті.

Щоб дізнатися, як замінити фільтр для сірки, див. інструкцію з використання модуля вушного вкладиша.

## **Сушарка**

Сушарка WIDEX для сушіння слухового апарата та модуля вушного вкладиша видаляє вологу зі слухового апарата й вушного вкладиша, щоб уникнути поломки через вологу.

Час дії 45 хвилин

Максимальна температура 40 °C (104 °F)

## АКСЕСУАРИ

Ви можете використовувати різноманітні аксесуари разом зі слуховим апаратом. Зверніться до фахівця з проблем слуху, щоб дізнатися, чи можуть ці аксесуари бути корисні вам.

| <b>Назва</b>             | <b>Використання</b>  |
|--------------------------|--|
| RC-DEX                   | пульт дистанційного керування  |
| TV-DEX                   | для прослуховування телепередач і аудіо  |
| PHONE-DEX 2*             | для легкого використання стаціонарного телефону  |
| FM+DEX                   | для потокового передавання звуку та FM-радіо   |
| COM-DEX                  | для бездротового підключення до мобільних телефонів та інших пристроїв через Bluetooth   |
| COM-DEX Remote Mic       | спрощує користувачам слухових апаратів розуміння мовлення в складному звуковому оточенні |
| TV PLAY**                | для прямого потокового передавання з телевізора  |
| WPT1                     | зарядний пристрій для слухового апарата MRR2D  |
| Мобільний додаток MOMENT | для керування слуховими апаратами за допомогою смартфона                                 |

\*Доступна лише для деяких країн.

\*\*Доступна з WIDEX MOMENT™, сумісність до кінця 2020 р.



## ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Ця інструкція містить поради на випадок, якщо слуховий апарат не працює взагалі або працює неправильно. Якщо проблему не вдалось усунути, зверніться до фахівця з проблем слуху.

| <b>Проблема</b>  | <b>Можлива причина</b>               | <b>Вирішення</b>   |
|--|--------------------------------------|--|
| У слуховому апараті зовсім немає звуку                                   | Пристрій не ввімкнено                | Увімкніть слуховий апарат, натиснувши кнопку або помістивши слуховий апарат у зарядний пристрій і вийняти його через 10 секунд   |
|  | Слуховий апарат не заряджено         | Зарядіть слуховий апарат у зарядному пристрої  |
| У слуховому апараті зовсім немає звуку, хоча він заряджений і ввімкнений | Фільтр для сірки заблоковано сіркою. | Витягніть вушний вкладиш з проводу. Якщо у фільтрі накопилася сірка, замініть його. Щоб отримати додаткову інформацію, див. інструкцію до модуля вушного вкладиша. Ви також можете звернутися до фахівця з проблем слуху |
| Рівень гучності слухового апарата недостатній                            | Вухо заблоковано вушною сіркою       | Зверніться до лікаря   |

| <b>Проблема</b>   | <b>Можлива причина- Вирішення</b>             |  |
|---|---|--|
|   | Фільтр для сірки заблоковано сіркою.          | Витягніть вушний вкладиш з проводу. Якщо у фільтрі накопичилася сірка, замініть його. Щоб отримати додаткову інформацію, див. інструкцію до модуля вушного вкладиша. Ви також можете звернутися до фахівця з проблем слуху |
|   | Можливо, змінився ваш рівень слуху            | Зверніться до фахівця з проблем слуху або лікаря   |
| У слуховому апараті постійний свист                           | Вухо заблоковано вушною сіркою                | Зверніться до лікаря   |
|   | Модуль вушного вкладиша розміщено неправильно | Див. розділ «Надівання та знімання слухового апарата»  |
| Права та ліва частини слухового апарата працюють не синхронно | Між апаратами втрачено зв'язок                | Вимкніть правий і лівий слухові апарати та знову ввімкніть їх  |

| Проблема   | Можлива причина- Вирішення                          |   |
|--|---|---|
| Обидва слухові апарати неправильно реагують на зміну гучності або режиму, здійснену за допомогою аксесуара | Аксесуар використовується за межами радіуса дії     | Розташуйте аксесуар ближче до слухового апарата.                                      |
|  | Поруч наявні сильні електромагнітні перешкоди       | Відійдіть подалі від потенційного джерела електромагнітних перешкод                   |
|  | Немає сумісності між аксесуаром і слуховим апаратом | Зверніться до фахівця з проблем слуху, щоб перевірити сумісність аксесуара з апаратом |

**ПРИМІТКА**

Ця інформація стосується тільки слухового апарата. Див. посібник «Модулі вушного вкладиша для заушних слухових апаратів Widex», щоб отримати інформацію про ваш тип модуля вушного вкладиша. Якщо проблема не зникла, зверніться до фахівця з проблем слуху по допомогу.

## ПОДОРОЖ ЛІТАКОМ

Слуховий апарат і зарядний пристрій дозволено перевозити як у ручній поклажі, так і в зареєстрованому багажі.

Вам доведеться вимкнути Bluetooth на слуховому апараті за допомогою мобільного додатку. Немає ризику передавання від радіопередавача слухового апарата, що працює на частоті 2,4 ГГц, якщо слуховий апарат не підключено до мобільного телефону.

## **НОРМАТИВНО-ПРАВОВА ІНФОРМАЦІЯ**

### **Заяви щодо відповідності вимогам Федеральної комісії США зі зв'язку (FCC) і Міністерства інновацій, науки та економічного розвитку Канади (ISED)**

FCC ID: TTY-MRR2D

IC: 5676B-MRR2D

#### **Заява Федеральної комісії зі зв'язку США**

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### **NOTE:**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause

harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**NOTE:**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Widex could void the user's authority to operate the equipment.

**Заява Міністерства інновацій, науки та економічного розвитку Канади/  
Déclaration d'ISED**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**ISED RADIATION EXPOSURE STATEMENT:**

This equipment complies with ISED RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

**ISED EXPOSITION AUX RADIATIONS:**

Cet équipement est conforme avec ISED les limites d'exposition aux rayonnements définies pour un contrôlé environnement. Cet émetteur ne doit pas être co-localisés ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou émetteur.

## **Директиви країн ЄС**

### **Директива 2014/53/ЄС**

Компанія Wides A/S заявляє, що MRR2D відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви 2014/53/ЄС.

Модель MRR2D містить радіопередавачі, що працюють із показниками: 10,6 МГц, -54 дБмкА/м на відстані 10 м, 2,4 ГГц, 0,9 мВт EIRP.

З примірником Декларації про відповідність Директиві 2014/53/ЄС можна ознайомитися на сайті:

**<https://global.widex.com/doc>**

Щоб уникнути можливого погіршення роботи радіо, ваш пристрій має перебувати на відстані принаймні 25 см (10 дюймів) від іншого обладнання радіозв'язку.



### **Інформація щодо утилізації**

Не викидайте слухові апарати, аксесуари та зарядний пристрій разом зі звичайним побутовим сміттям.

Слухові апарати, аксесуари до них і зарядний пристрій потрібно здавати в пункт прийому відходів електричного й електронного обладнання або передати фахівцю з проблем слуху для безпечної утилізації.



# СИМВОЛИ

Поширені символи, які застосовує компанія Widex A/S для маркування медичних виробів (етикетки, інструкції з використання тощо).

**Символ**   **Назва/опис**

---



**Виробник**

Товар виготовлено компанією, назву та адресу якої вказано поруч із символом. За потреби може бути вказана дата виготовлення.

---



**Номер за каталогом**

Номер товару (позиції) за каталогом.

---



**Див. інструкцію з використання**

Інструкція з використання містить важливу інформацію (попередження/заходи безпеки), тому уважно прочитайте її перед використанням товару.

---



**Попередження**

Текст, який слід прочитати перед використанням товару, позначено символом попередження.

---



**Позначка WEEE**

«Не слід викидати зі звичайними відходами». У разі викидання товару його слід передати в спеціальний пункт збору відходів для вторинної переробки та відновлення ресурсів. Це попередить шкоду навколишньому середовищу чи здоров'ю людей унаслідок дії небезпечних речовин.

---



**Позначка CE**

Товар відповідає вимогам директив Європейського Союзу щодо маркування CE.

---

**Символ Назва/опис**

---



**Позначка RCM**

Товар відповідає вимогам електричної безпеки, електромагнітної сумісності та радіочастотного спектра, а також нормативним вимогам до продукції, яка постачається до Австралії чи Нової Зеландії.

---



**Увімкнення/вимкнення живлення**

Позначення під'єднання до джерела живлення та від'єднання від нього.

---





WIDEX A/S

Nymoellevej 6, DK-3540 Lyngø, Denmark  
(Данія)

<https://global.widex.com>

CE 0123

**Номер  
керівництва:**  
9 514 0552 060 02



**Видання:**  
2020-06

9 514 0552 060 02